





Хиңзторі аї ношріі адзнк пзтрѣнзеторі ші а челор маї пріченшїі патриоцїі Ромзні пѣр-тзторі де бїнеле патриїі ші а націїі ан іні-ма лор, есте, ка тоцїі Ромзніі ші деосекїт чеї азкѣиторіі не пзмзнтѣла озесек мектекацїі оз поатз лѣа парте ла дескаторїле пѣбелїче. Бреде іѣвїте прїетїне, кз ачеїа, карїї теѣѣ андѣпле-кат ла декларацїа ачеаста шї те лѣѣѣз пен-трѣ ачеїа, нїмїк маї мѣлат нѣ брѣѣ кѣ ачеїа, декзт ка антѣнекзндѣте не тїне, тѣ оз ан-тѣнечїі не тоатз нацїа. Пентрѣ ачеаста чеа дїнтзїѣ сѣат ла нострѣ кзтрз тїне есте, ка інфлѣшїца кзтз о аї, оз о фолосешїі спре а-чеїа, ка фїї націїі меле оз шї кѣатїбе лїмѣа ка Ромзні шї оз анѣѣе не чеа маїларз ка четзценї аї патриїі.

— Пзнз ачї Д. Я. Бохзцел.

Тоатз ачеастз серїоасз мѣстраре о пѣтем редѣче ла доаз пѣнтѣрї: а) Газета де Тран-сілванїа, ے саѣ непрїчензтоаре, саѣ амзшїтз, саѣ анфрїкошатз, де а нѣ се анѣої кѣ пла-нѣрїле бестїторїѣлї арделеан; б) азнсѣ ے контрарїе ла азцїреа лїмѣї маїларе. — Де н'ам кѣноаше ної врѣста чеа тїнзрз а дѣлї мѣстрзторїѣ, ан каре се афлз шї каре есте преа аплекатз а шї да жѣдеката нѣмаї кам дѣпз индѣкцїе, фзрз а аѣеа рѣѣдаре оз чер-четезе лѣкрѣла де тоате пзшїїле шї ан тоате амзрѣнтеле; де н'ам шї карактерѣла азнсѣлї чеа прїетїнос шї воїторїѣ де бїне: четїнд асе-менѣа мѣстрзрї дїн кондїїла дѣлї, маї де н'ам венї шї ної ан іспїтз де а крѣѣ, кз фрателе Бохзцел арѣнкзнд не газета ромз-неаскз ан вїнзѣрї аша гроасе ан фаца ѣнѣї пѣбелїк аша алес кѣм ے а „бестїторїѣлї“, саѣ о фзкѣ ачеаста антр'о амецїтоаре амз-шїре, саѣ фїрїаскз черїѣла, дїн врїо секретз пофтз де рѣѣѣнарѣ. Ної ансз нѣ врем а прѣѣпѣне де азнсѣла нїчї ѣна нїчї алта дїн ачесте дїн ѣрмз; пентрѣ ачеїа ка кзтрз ѣн ом тїнзр, маї тїнзр шї декзт ної, ан пѣ-тѣреа прїетїнїї не рѣадресзм кѣ атзт маї се-рїос, кѣ кзт нїчї ансемнзтатѣа лѣкрѣлї, нїчї прѣпѣѣла ан каре не арѣнкз азнсѣла, нїчї ка-рактерѣла нострѣ нѣ не лѣѣз а рѣмзнеа ан не-пзсарѣ.

Кѣмкз дѣа фрате Бохзцел нѣ поцїі фї жѣде компетент асѣпра тендїнцїї газетїї ро-мзненїї, сжїтем сіаїцїі а анкїа де аколо, кз нѣ чїтешї ачесте фої рїѣлѣт; іар кѣмкз нѣ ле чїтешї, ацї вом доведї цїнжндѣцїі ан-нїнїте антре алте мѣлате артїколѣла „Деспре бекїмеа Ромжнїлор ан Арѣлаа шї деосекїт ан пзмзнтѣла озесек“ ла Нр. 21, 22, 23, 24 а лѣзтѣратїі Фої пентрѣ мїнте шчл. дїн а. т. 1842, дїн каре аї фї кѣноекѣт преа кїар, кѣмкз редакцїа фоїлор ромзненїї шї пѣ-цїнїї ےї коллабораторї, кзнд се чере деско-перїреа лѣѣѣрѣлї, нѣ шїѣ нїчї де о анфрї-кошаре не ачест пзмзнт; кзчї аденз трїѣѣ

оз шїі дѣа, кѣмкз інтерѣѣла Ромжнїлор аз-кѣиторї кѣ Сзсімѣа нїчї одатз нѣ с'ѣѣ ан-рѣт кѣ атзта кѣлѣѣрз шї кѣ арѣмїнте аша ознзтоасе, ка токма ан артїколѣла ачї нѣмїт. Шї безї ачѣастз анзраре с'ѣѣ фзкѣт маї нїнїте де а шї ної ачї ла Брашов чеа деспре рѣ-гїмїнтеа епїскопїлор че с'ѣѣ дат ла дїетз, ےа с'ѣѣ фзкѣт сѣпт ченсор сас, анцелепт, аджнк пзтрѣнзеторїѣ, фзрз нїчї о фрїкз с'ѣѣ опреалз. Маї анколо де рѣфлѣктї дѣа ла кѣвїнтеле рѣдакторѣлї дѣла Нр. 11 а Фоїї дїн а. т. ѣнде ےа борїнд асѣпра проїектѣлї де а антрѣдѣѣелїмеа маїларз шї ан еїсепїче шї ан шкоалз пентрѣ Ромзні, не каре дѣа анкз нѣ'а вїі тзгзлї), ла фаца ѣлї зїсе: „Сз нѣ фїѣ рѣѣ анцелес: ےѣ нѣ борїеск ачї де лїмѣз дїпломатїкз, чї де лїм-ѣз націоналз, лїмѣа дїпломатїкз, каре оз фїе анѣмїт пентрѣ Арѣлаа, нѣ ے трїѣба нострз нїчї мѣкар а проїекта шчл. Де лѣѣ зїк: а мїнте ачестеа шї асеменеа декларзцїї а не ностре, жѣдеката дѣтале асѣпра нострѣ кѣ-дѣа кѣ тотѣла алтѣлїѣ. Ядаогз ла ачестеа недрептатѣа че се фаче ѣнѣї жѣрнал, кзнд есте жѣдекат нѣмаї дѣпз ѣнеле ےстрактѣрї саѣ бѣкзцїї традѣсе фзрз лѣгзмїнте кѣ то-тѣла. Дечї дар, каре есте вїна нострѣ, пентрѣ каре дѣа аї афлѣт кѣ, калѣ а не компро-мїта ан окїї пѣбелїѣлї маїлар? Нѣстралїта-теа, странса нострз максїмз, калѣ не по-взцїїе, ка пзнз кзнд вор до мнї ан патриа нострз іѣцїле ачестеа фрѣкзрї полїтїко-лїмѣї-етїче, шї каре нѣ преа аѣем семне кз вор оз ан-чете жѣрнд, пзнз атѣнчї ромзнїмеа, ка ѣн попор, каре ан сіне сокотїт н'аре рѣзїм ан констїтзцїе; оз нѣ атзрне нїчї ла о парте нїчї ла алта, чї петрѣкзнд кѣ анкордатз лѣѣре а мїнте тот кѣрѣла шї тоатз дїѣволта-реа ідїлор че фѣрѣ антре компатрїоцїї но-шрїї, оз ачѣепїте дѣла време шї in ultima instanția, кїар ан сінеѣла констїтзцїї, дѣла монарѣла андрептарѣа сѣзрїї сале, ачѣастз нестралїтатѣ а нострз бої аколо ацї не-н-целесо шї — прѣѣм се веде шї дїн Нр. 17 а „бестїторїѣлї“, кѣ о манїерз фозартѣ прїнїтз черїї тоатдеодатз, ка шї ачеле, каре фзрз вхтзмѣреа максїмї ностре де нестралїтатѣ оз поѣ фаче, оз де амплїнїм ан фѣга ма-ре, ка шї кѣм дѣла кѣѣж дїн сала адѣнзрїї саѣ дїн канчеларїеа редакцїї „бестїторїѣлї“ ар фї нѣмаї о сзрїтѣрз пзнз ачї, ла Бра-шов“). — Шїѣ ےѣ преа сіне, кѣмкз рѣѣѣрз времї ан вїїцїа полїтїкз, ѣнде сѣпт марѣ о-сзндѣ нѣ сѣтз ан воїеа кѣтзрѣї жѣрнал, а

\*) Нѣ, кз шїі чѣле че проїектасе Д. Котма дїн Заранд, Фогараш ш. а.

\*\*) Рїѣї Нр. 7 а Фоїї ностре дїн а. т. шї тѣ вїі конвїнцїі, дїн ноѣ, кз ної не фачем трѣка нострз шї непровокацїі.

квѣтъри инѣ, орі а квѣтъреі факціі, ка сѣ рѣ-  
маіе не ѣтралі; а нѣ атѣнчї баї де ачїі,  
карїі трѣіск ан астѣліѣ де времї! Но аз не  
плаче а крѣде, кѣ пентрѣ ачесте жѣрнѣлѣце  
ромѣне анкѣ есте департе асемінеа време;  
антр'ачеі декларѣзм, кѣ де ар' фї ачешї  
токма ла ѣшѣ, ної тот ам рѣмѣнеа нѣмаї  
ан сѣфра, пе каре мїнтеа чеа сѣнѣтоаѣ шї  
кїар інтересѣа патріеї нїо прескрїѣ азмѣрїт,  
нїчї есте террорїсм ан лѣме, каре сѣ фїе  
ан старе а не фаче сѣ азкрѣзм пїете кон-  
вїнѣреа шї ан контра конвїнѣнѣї ноастре,  
нѣ; кѣчї ан касѣа чел маї рѣѣ стѣ тот-  
деаѣна ан пѣтереа ноастрѣ а трѣнѣї конвїнѣа  
дїн наїнтеа ачелѣа, каре ар черка сіла, шї а  
нѣ маї скрїе нїмїк. Асемінеа асѣтѣнѣрї ам  
фѣкѣт шї ла кѣцїва ѣзѣацї магіарї, карїі  
мѣ прїчеп шї амї даѣ арѣнтѣа ан ѣрмѣрїле  
меле; асемінеа фак шї ѣзѣацїлор дїн сінѣа  
Сѣрїмеї, тот ѣна 'мї есте. Дечї, Домнѣле  
Бохѣцѣа, прїетїн непрїетїнѣ, дар рѣнѣмеле не  
есте маї скѣмп шї декѣт ѣаца. Кѣноаѣе  
кѣ нїаї ѣзѣамат пе неарѣнтѣа, кѣна нїаї  
скос сѣѣ де амѣцїї сѣѣ де анфрїкацї,  
кѣчї нїчї пентрѣ ѣна нїчї пентрѣ алѣа н'а-  
ѣаї нїчї ѣн темейѣ. Кѣвїнѣтеле ноастре дела  
Нр. 6 а Газетїі нѣ трѣѣѣа сѣ те скѣнѣѣ-  
лѣскѣ нїчї пе Дѣа нїчї пе Erdélyi Hiradó,  
ка ѣнеле кѣ каре ної ам дорїт а фѣрї пе ѣ-  
нїї ромѣнї де пашї індїскрїцї; нѣ есте ан  
ачеле нїчї ѣмѣрѣ де аѣшмѣнїе, чї нѣмаї о  
прѣ'нѣгрїѣре, ла каре де сѣнѣтецї арѣнѣї, трѣ-  
ѣѣе сѣ'мї дацї арѣнтате, прѣкѣм шї де еѣї  
ѣенерос, ѣї мїжлочї а се рѣнѣѣліка ачест рѣ-  
епѣне аа нострѣ ан ачелаш жѣрнаа, ан каре  
те аї аѣнѣкат а не арѣнка ан прѣнѣѣрї де  
але лѣї Múlt és Jelen дїн сѣнтѣамѣнеле  
трѣѣѣте.

Георгіе Барїц,  
Професор шї редакторѣа фїлор ромѣнѣї.

## Chronica.

ТѣРЧІА. О нотѣ а порцїї квѣтре тоате  
кѣрѣїле ѣѣропї сѣнѣ пентрѣ десѣнарѣа де  
кѣтрѣ Стат а сѣнѣшїлор сѣї маї, ѣртос  
карїі се цїнѣ де лѣѣа грѣчѣскѣ, прїн аѣнѣцїї  
пѣтерїлор стрѣїне. Аѣкрѣа стѣ аша: мѣлцї  
сѣаїцї тѣрчїї де лѣѣа крѣпїнеѣскѣ ашї скот  
пѣсапортѣрї дела канѣлѣѣрїїле аѣнѣцїїлор, кѣ  
каре кѣлѣторїна прїн цѣрї, нѣ се маї даѣ  
де сѣаїцї тѣрчїї, чї маї ѣртос де сѣаїцї  
рѣѣѣї, шї ла анѣоарѣреа лор нѣ се сѣнѣн  
нїчї ла ѣн трѣѣнѣа тѣрчїск, чї чѣаркѣ окро-  
тїреа аѣнѣцїлор дела карїі ашї скосѣсѣрѣ пѣса-  
портѣрїле, карїі лї шї апѣрѣ, ан контра арѣ-  
нтѣлѣї де Стат. Аша дар поарѣа дѣ ан  
ѣнѣнѣнѣнѣа тѣтѣлор, кѣмкѣ де аѣм аннаїн-

те пе фїе каре крѣпїнѣ азкѣиторїѣ ан пѣ-  
мѣнтѣа єї ла ѣа цїнеа де сѣаїт тѣрчїск,  
пѣнѣ кѣна ачела нѣ се ѣа лѣїтїма ка скос  
дїн лѣгѣмїнтеа Статѣлѣї тѣрчїск аннѣнѣтеа  
ѣрѣнѣнѣї дїѣанѣ тѣрчїск. Поарѣа арѣ ла ачѣа-  
ста тоатѣ арѣнтате, кѣчї нїме нѣ поате  
крѣде че нѣмѣр ансѣмнат де азкѣиторї се  
таїе прїн ачѣста шї алѣе асемінеа мїжлѣче  
де квѣтре стѣпѣнїреа мѣѣѣаманѣ, анпрѣѣнѣн-  
дѣсѣ кѣ чеа дїла Норд. Ачѣст' чїрѣѣлар с'аѣ  
трїмїс кѣ аѣѣѣрат ла тоате пѣтерїле, дар  
атїнѣе маї кѣ сѣамѣ нѣмаї пе чеа рѣѣѣкѣ.

СѢРБИА. Дела Сѣмлін, 12. Фѣвр. Ѣ-  
стеа че се фѣкѣѣе деѣре ѣн комплот ноѣ  
ан фѣворѣа лѣї Мїхїаї шї каре кѣѣѣѣе а  
оморѣ пе ѣѣчї шї Петронїевїч, рѣѣѣрнѣна гѣ-  
ѣрнѣа де аѣма, се аѣѣѣреѣѣѣ депїн. Аѣаї  
мѣлцї дїн конѣѣрацї с'аѣ шї прїнс, арѣн-  
кѣнаѣсе сѣпт жѣѣкатѣ остѣѣѣскѣ сѣѣртѣ.

БРІТАНІА МАРѢ. Де дої трѣї анї ан-  
коаче азѣм шї четїм ненѣмѣрате ѣѣѣрѣрї а-  
сѣпра лїпсїтеї шї прѣатїкѣлѣоасї стѣрї а по-  
порѣлѣї де рѣна шї анѣме а мѣнѣиторїлор  
ан Англїа. Аѣѣт маї наїнте, кѣт шї маї  
ѣртос сѣпт мїнїстерїѣлѣ де аѣм се рїаї-  
карѣ гласѣрї асе шї рѣѣнѣѣоаре кїар шї дїн  
мїжлѣкѣа арїстократїеї де ранѣа чел маї 'налт  
ан фѣворѣа шї спрѣаїнарїа десѣператї стѣрї  
а сѣрѣчїмеї. Ан анѣа ачѣста ла 13. Фѣвр.  
се рїаїкѣ лордѣа Howick шї прѣнѣѣ ан-  
тр'ѣн кѣѣѣнт лѣнѣ, ка сѣ се денѣмїаскѣ о  
комїсіе, каре сѣ черѣѣѣѣе старѣа сѣрѣчїмеї  
ан тоатѣ ѣара, іар маї ѣртос ан цїнѣтѣ-  
рїле, пе ѣнаѣ сѣнт фѣѣрїче мѣлѣте. Че ѣї се  
парѣ? Дѣсѣатїрїле асѣпра ачѣстѣї прѣїкѣтѣ цї-  
нѣрѣ кѣ асѣѣѣѣа фїѣвїнѣѣалѣ маї мѣлѣте нѣпцї,  
пѣнѣ кѣна ан шѣѣѣреа парламентарѣ дїн 18.  
Фѣвр. ноапѣте, тот прѣїкѣтѣа фѣ азпѣдат кѣ  
306 ан контра ла 191, аша дар кѣ маїорї-  
тате де 115 гласѣрї!

Ної аѣїм прѣа марѣ трѣѣїнѣѣ де а не фѣѣе  
кѣносѣѣцї маї де апропѣ нѣнѣмаї кѣ старѣа  
чеа де аѣм а Брїтанїеї, чї шї кѣ конѣтїѣ-  
ѣїа єї пїсте тот. Брїтанїа єсте ачѣа сѣ  
ан ѣѣропї ан зїоа де асѣѣѣї, каре сѣѣѣѣѣе  
де ѣѣромїтрѣ пентрѣ чѣле маї мѣлѣте сѣм-  
ѣѣрї дїн лѣме.

РѣСІА. Дела марѣїнї, 15. Фѣвр. Ан  
лонѣрѣа Рѣсіеї арїѣѣторїїле пѣѣліче мїренѣї  
аѣ прїмїт дїла Сѣ. Пїтерсѣѣѣрѣ порѣнѣї, ка  
пе ѣїторїѣ ан трѣїле рѣліѣїоасѣ сѣ пѣѣїѣкѣ  
чѣле маї кѣмпѣтате мѣѣѣрї фѣрїнаѣсе кѣ тот-  
дѣаїнѣѣа де орї че анѣкѣтѣрї сілнїче. Чїне  
нѣ се ѣа ѣѣкѣѣа де нѣа ачѣѣѣа кѣраре а по-  
лїтїчї рѣїче, аѣпѣѣе де кѣцїва анї анкоаче  
аѣѣрѣм а четї деѣре атѣѣеа фрѣкѣрї полїтї-  
ко-рѣліѣїоасѣ неплѣкѣѣе шї анѣѣртѣѣоаре?